[July 25, 1889 IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION) 4

ISAZISO.

MNA, Jacob Boom, unyana wesibini ka Prins no Anna Boom. Ndiya nika isaziso sokuba umkuluwa wam, u-WlLLlAM Boom, ondagqibela ukuva ngaye ese Kimber­ly, nge 1884, nondagqibela ukumbona ngo April, 1883, emva kokuti shwaka kwake iminyaka e 21 eneaziwa apo akona nondati. ke ngo April, 1883, ndamalatisa ukuma kwezinto nemfanelo yokulungiswa kamsinya kwempahla engumhlaba ose gameni lika bawo, u Prins Boom, owa bhuba ngo 18th December, 1864, engenzanga (will) ncwadi ebhaliweyo ngayo lempahla ingumhlaba nje ngokomteto wabatshate ngo kwesiko lase. mluwgwini: Ukuba akabuyi agoduke ezekungenisa ibango lake kuyo lempahla ingumhlaba eseyixeliwe ahlaule zonke indlekozilunge nalompahla ingumhlaba kwa neze. sesaziso. Ndiya kwenza ukuba lompahla ingumhlaba iguqulelwe egameni lam emva ko AUGUST 16, 1889.

JACOB BOOM, Umtata.

AKUKO RAFU

YE

ZINJA

IRAFU ibulewe. Into yonke siya kuyitoba kwa

BANTSUNDU. Sine mpahla eninzi esisayivulayo.

ABAZAKUTSHATA singabenzela i LOKWE ne MINQWAZI bakufuna ukuba benzelwe.

Kulomsebenzi ungentla

sina maledi amabini ngokukodwa okuwenza.

. Ezamadoda i Suti, njalo, njalo, zinokusikwa baku zi ODOLA.

Zonke betu zipantsi ngokubalulekileyo.

SIYIBULELE IRAFU! W.O.CARTER & CO.

Kingwilliamstown.

KWI VENKILE

YO KATA.

J. E. DEXTER.

INGCIBI yemiti no Mlungiseleli woku ngcwaba. Ngezantsi kwesitora sakw- Aluveni.

Kingwilliamstown.

Ikaya Labantsundu.

LOMZI ngowa Bantsunudu konke na. Sati izinto zimi ngomxholo enkundleni ye Marike. Nanamhla sitsho. Ngoku u Xiniwe une kari namahashe okusa nokuputuma abantu napina ngamanani alula.

PAUL XINIWE,

General Agent.

King Williams Town, June 10, 1889.

Bonisani Madoda.

IHASHE eli bomvu lilahleka emntwini e Qonce, emagqubeni. Litiwe cipu indlebe yokohlo, upawana ngase mva; line nxeba pezu komkono wokohlo, nokudumbana pezu kopupu lomkono wokohlo, ne ntsumpa ngapakati komlenze wokohlo. Olifumeneyo eli hashe malise ku Mr. Editor, we *Mvo,* e Qonce, mhlaumbi ku Nkani, e Toleni, pesheya kwe nciba; londoda youfumana umvuzo wayo.

Ikaya Lendwendwe.

SIYAZlSA ukuba “Ikaya” sisaligcinile apa eKomani. Amagumbi, nezitale, intlalo yonke ilungile kakulu, ezantsi kwe Ma rike.

R. T. NUKUNA & CO., Calderwood’Streel, Queenstown.

geo christian & co.,

KING WILLIAMS TOWN.

PLOUGHS!

191, 55, and *75'*

Plough Beams, Handles, Shares, Bolts, Wheels, etc.: IRON POTS, with long legs.

RED OCHRED

CORRECT SHADE.

*COFFEE, TEA. SUGAR. RICE. etc.*

v. dold & co.,

E KOKSTAD,

BATENGA yonke into NGEMPAHLA nange CASH.

Banempahla eninzi, enoncedo, e TSHIPU.

Pambi kokuba utenge kwezinye indawo kawuye kuvela kwa

V. DOLD & CO.

Abatenga nge CASH bayapulelwa kakuhle

Inyama ne Zonka

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengen. ko  
BOURKE NO MARSH,  
e Nyutawini nakwisitalato esipambi  
kwe ofisi ngase mcantcatweni

G. Frauenstein

KWA QOBOQOBO.

UYAZICELA zonke izihlobo zake ezi ntsundu okokuba zize kuposa iliso kule nkumka yake eyivenkile. Ungumtengeli wento zonke ezibutataka nezilukuni. Zitengiawa ngamaxabiso alula, ndisenzela amaxesha.

Imfele, izikumba, umbona, ingqolowa,  
Ndizirolela amaxabiso apezulu.

Kwelinye Ipiko kuko nomfo otunga izihlangu zentlobo zonke.

Kukwako ne Butcher’s Shop, ne Baker’s Shop.

OKUKUXALABA KWAM KUYININA?

Okakutyafa nokukudakumba? Kwintlungu zise siswini, lombodlo, nobu bumuncu buse mlonyeni ? Kukutinina ukuti ipango lirenye, zekubuye kubeko ukungatandi kutya? Kunganina ukuba intliziyo ifumane icukumiseke, ihle, ibe lusisi, incame? Yinina ukuba umntu futi amapupa ukuva njengokungati kuko ingozi eza kumhlela, otuswe nayingxolwana engepi abe nje ngomntu lo uza kuhlelwa sisihelegu esikulu? Ziteta ntonina ezintloko zintlungu, oku kubeta kwovalo, oku kugungqa kunje ngokwo cesine. okukubila ebusuku; obu butongo buziqabu bunamapupa, bungazisi kupumla kuhlaziyayo, kune ncwina nokuthuda, kwa nezotuso zo nomanyamanyamo bamapupa?

Impendulo nantsi: Ezizinto zonke zibangwa kukungasebenzi kakuhle kwesisu (Indigestion or Dyspepsia)—oyena manduleli wazo zonke izikuhlane zabantu. Lento, kukusweleka kwamandla esiswini, okuguqula ukutya oku kutyiwayo kube igazi, lokondla umzimba. Ngamaxesha amaninzi lento isusela ekutini ungatyi, ugamaxesha alungeleleneyo ukutya okukulungeleyo, ookungafumani kushukumisa gazi, namoya wapandle. Ingangeniswa kukubandezeleka kwe ntliziyo—ngokuhlelwa sisihelegu esikulu. Ingandiswa, okanyo futi yomelezwe, ukuba ayibangwanga kwase ntloko kukudinwa okubangwa kukusebenzisa ingqondo kakulu, kukudinwa nanguwupina umsebenzi, inkatazo zendlu, amaxhala omsebenzi, kwano zixhakaxhezi ze mali. Ukuba isisu sibe singapatwa ngolungelelwano amaxesha onke, akufa kube knngefumane kuhle kwabatsha nakwabasomeleleyo, koko kube kungaba ngumhlobo ofika selelindiwe ekupeleni kweminyaka yobudala yoxolo nokonwaba. Koko ke ntshats lokuqala olungenela impilo nokonwaba, kukungasebenzi kakuhle kwe sisu.

Kuko kukululekana, yeza na, nto yokunyangana ? Ngumbuzo lowo wonentlungu sesi sikuhlane. Into efunekayo liyesa elingasuke lihlaziye isisu, amatumbu, isibindi, izintso, lize lifake uncedo kwezonto ziguqula ukutya esiswini, linike amandla ematsha kwizihlunu nentsinga zomzimba.

Iyeza elinjalo likufupi ngokonwabisayo. Akuzange kwibali lokuvela kwumayeza, okunqhinwe ngokulingwa okufezekileyo iminyaka elishumi elinesibini, kwafunyanwa ion??? inyanga esi Sisu ngokukaulezayo nekuqinisekileyo njenge Ncindi ka Siegel : Epilisayo, kanti ke kunamhla seyi ngowone michiza wokunyanga esi sikuhlane siwagqibileyo amazwe ufundileyo e Europe, Asia, Africa, case America. Ubunqhina base, buhleni, nangasese, obuvela kubapati mikosi, abagcini Bhanki, nevenkile, aba. rwebi, inkosi Mnqanawa, abenzi bo mashing abafuyi, nabafazi nantombi zabo, ziqinisa ngokufanayo amandla alo okupilisa.

ELAMVUSA EMNGCIPEKWENl  
WE NCHWABA.

Swiss Cottage, Walton-on-the Naze, August 27tb, 1886.

A. J. White, Limited.

Banumzetu abatandekayo,—Ukuba ubunqhina bunganoncedo olutile, ukupila okubalulekileyo endikufumene ngokutabata i “Ncindi ka Siegel.” Ungabusebenzisa obu bunqhina nangayipina indlela okolwa yiyo. Neminyaka engapezulu kweshumi elinambini kade ndibandezelwe kukutyafa nasi sisu esihambisayo, izinto ezabeta andabi nakwenza msebenzi, zaza zandingenisela ukutyufa okukulu. Kwiminyaka emitatu edluleyo bendilingwa ngamagqira andafumana kuncedakala kupi. Njengokuba ndise ndinenyanga eziseshumini ndise dolopini ndayalelwa ukuba ’ke ndilinge i Ncindi Epilisayo yako, ndayitenga ke imbodlela. Andiyiselanga futi ndingekaziva ndingomnye unmtu. Ndanokuhamba lula okuya ku­be kufuneka ukuba omnye umlenze ndiwuti ngqi ngpambili komnye. Amandla akula emzimbeni kwati nokubona emehlweni kwubuya, kuba ndandingasaboni inkoliso yamaxesha. Siti esisikuhlane sibangwa isibindi suka bhenqe umzimba ndingabi nakushukuma. Ndiya kubulela wena no Tixo kuba nindivuse emngcipekweni wenchwaba, kuba akuko nto yimbi yi Ncindi ka Siegel yako endenze ndabuya ndafumana impilo nokwomelela.

‘Owako okolekileyo.

A. RICHOLD.

Reresby, near Boston, December 31st, 1886.

A. J. White Limited.

Mnuzet otandekayo,—Incindi ka Siegel yako inentengo kakulu kulomandla, ndiya kuhlala ndisenza konke endinako ukwandisa intengo yento abayincomayo bonke abake bayitenga. Ndanele xa nditi umfazi wam limncedile kanye kwisisu sake ebesinegali moya, esibe simbandezele ngapambi kukulisela kwake eliyeza.

Owako okolekileyo, A. Burn.

TELEGRAM

BOOKS.

50 Forms interleaved.

Price 1s. 6d.

*HAY BROTHERS.*

AMAYEZA

B. G. LENNON & CO.,

Abatengisi bamayeza nabenz bawo

E MONTI.

BONA bawatenga pesheya awabo amayeza. Benza amayeza ama Bhulu nemiciza yama Xosa. Bawubongoza umzi ukuke uqwalasele kulawo alandelayo, abhalwe nge nteto yesi Xosa.

*Oka LENNON*

*Umciza Wokohlokohlo*

*Eka LENNON*

*Incindi Yamazinyo.*

*Oka LENNON*

*Umciza we Stepu (wesifo sentsana).*

*Oka LENNON*

*Umciza wamehlo.*

*Aka LENNON*

*Amafuta ezilonda.*

*Ezika LENNON*

*Ingqatana zomtshekisane.*

*Oka LENNON*

*Umciza woxaxazo.*

*Oka LENNON*

*Umciza wepalo.*

*Oka LENNON*

*Umciza wengozi.*

*Oka LENNON*

*Umciza wecesina.*

UMTENGISI

*E. BLANCK, Cegmani, Transkei.*

ELIKA

ORSMOND

IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yelilizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nokuba sihle ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela butongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent’ eninzi yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendlela elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi, Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide selenamava amaninzi umninilo, uliyaleza ngengqiniseko eliyeza ukuba liyayi pilisa inko­liso yezifo zabantsandu base Afrika kwanale Fiva (cesina) yase Dayimani, konakwesi sifo sabantu abamnyama liyj nqobo. Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zisheleni zontatu, izele liyeza elingatata intsuku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba nencwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

G. E. COOK,

KING WILLIAM’S TOWN,

Linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza  
kuyo yonke Ikoloni.

adume kunene,  
ka

JESSE SHAW (U-Nogqala), EBHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo, ngenxa yoku lungelelana kwawo nezo zifo enzelwa zona: ngenxa yoku kauleza uku nceda oku ngawenzakalisi umzimba: ngenxa yobu pantsi kwexabiso lawo; ngenxa yokucoceka kwenziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu; nangenxa yokuba enziwe ngemifuno engqinwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).

Umciza ongazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific).

Elona yeza lesifo so xaxazo lwe gazi nezinye izisu ezikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).

Ehngoyiswayo zingqangqarabo zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentlokoyonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline  
Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwa malungu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta omti okupilisa ukutsha, ukutyabuka, ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA

(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana azikauzayo zentsana. nezabantwana.

UMATINTELA (Antispasmodic).

Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nezinye izikatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwisifo ukuba butataka, nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI (Magic Healer).

Amafuta akupilisa  msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunge kunene etanjiswayo ebenza bubebuhle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyenzisiwa neli kutiwa “Lelona” xa isifo nokuhamba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe nokuzalisekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezi ofilana ngazinye, eziti zakulandelwa ngokufezekileyo akaze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko kaya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esirweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa nguye nge bhokisi nange Bhotile nangamagosa oke kwinkoliso yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

Amagosa Alamayeza—

*E Qonce*—Dyer & Dyer, Malconness & Co.,

Drummond & Co.

*E Nqamakwe*—Mrs. Savage.

E *Monti*—B. G. Lennon A Co.

*E Rini*—E. Wells.

E *Dikeni—* R. Stocks.

*E Komani*—Mager & Marsh.

*E Bhayi*—B. G. Lennon & Co,

*E Nqushwa—*W. a. Young. K q.

Ikaya layo e Fort Beaufort kwa nogqala.

Umenzi Wezihlangu.

MNA ogama lingasezantsi ndiya zisa kubo bonke, abakufupi nale’ Dolopi okokuba ndingumenzi we Zihlangu ndaye ndingabizi kakulu ngoku lungiselela amaxesha, umsebenzi ndiwenza ngokukawuleza nange nyameko kunye yonke into esakuba itungelwe kum,

J. P. MANYISANE, Shoemaker. Barkly East, 31 May, 1889.

Bonisani Mawetu’

NDILAHLEKWE lihashe lam. Limhlope, lihashekazi, lifupi alina lupawu, upawu luse lupupini olungase kunene—luqekekile ngapambili. Uncedo mawetu, lilahleke ngomhla we 26 June, ngokuhlwa e Ceru. Elihashe yimbaleki, yimini endandiqala ukulikwela lomini lemka. Alinjwa ngapandle kokulibiza ngombona. lipapile kakulu.

Elijah T. S. Bangazi, Springs

ISAZISO.

NDIYA wazisa umzi wakowetu ose Maxhoseni, Embo, e Natala nase Dayimani, ukuba mna, ugama lingezantsi, ndivule Ikaya Labahambi apa. Yeyona ndlu ikufupi ne Railway Station, e Kowie Street, kufupi ne bhuloro ekutiwa yi Dundas Bridge, apo nofumanisa kona impato efanelekileyo, izixhaso nokulala okufanelekileyo, ngamanani apantsi kakulu. Kuko nesitali samahashe esine groom epapame kunene,

ROBERT XHOLLA,

Kowie Street.

Graham’s Town, 28th June, 1889.

BANTU BASE RINI.

BONISANI umfana ontsundwana orwanqana, igama ngu Cumming Bele

Vazi wase Ncemera (e Peelton). Iminyaka ise sixenxeni engasibhaleli, samgqibela ese Rini. Omnakanayo mabhalele ku Mary' Belk e Qonce nokuba ku Mhleli we *Mvo.*

BANTSUNDU!

Bantsundu! Bantsundu!

—

NALI iculo lika “ Folokoco ” lingelilo Elamaqaba Umqolo we

Namba, kodwa elika Folokoco yedwa.

Lilo eli:—

Kuko Venkile apa e King, Kekalok’ impahla yayo Ikup’ ezezinye everything, Kumbulani ivenkile leyo.

Umniniyo utiywe ngamakosikazi Ngapandle komteketiso Ngu Folokoco,—Manenekazi Yizani ninqwenise iliso.

Zityal’ ezetu zaba Tshakazi, Ngokwenyani zihleli Zodwa,— Amanene, namanenekazi

Sthrue, inteng’yetu iyodwa.

Zibhatyi, zihempe, neminqwaziNebhulukwe zezisikiweyo,— Zonk impahla zamaledikazi Ngenene zezifanelekileyo.

Siti kwaba batenga kade Ninga dinwa zihlobo zetu Kude kube ngu napakade Nitenga kweya kowetu.

Ningayilibali indawo ekuyo Inkumba ka FOLOKOCO ngeza­ntsi kwe

Scotch. Church,  
Kingwilliamstown,

Apo niya kumbona kona u Mr. FOLOKOCO ngokwake (saluf).

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo.

1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lokukohlela

(Lingamafuta). 1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Sokwelwe.

9d. ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipils.

1/ ngebokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo.

6d ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana.

6d ngebotile.  
Oka

COOK Umgutyana Wamehlo. 6d ngesiqunyana.

COOK Umciza we Cesine. 1/6.

. Niqondise ukuba igama ngu

G- E. COOK, Chemist,

E QONCE.

uba ngawenkohliso angenalo igama lake

Printed for the Proprietor, J. Tengo-Jabavu, by Hay Brothers, Smith

Street, King Williamstown.